

利安旅遊中心

RIGHT ON TRAVEL 溫哥華緬街475號

龍年·創新·突破!

中國精選遊

\$1,598.00 全程十日
暢遊北京、杭州、蘇州、上海。

\$1,998.00 全程十三日
暢遊北京、杭州、蘇州、上海、桂林、廣州、香港。

直接主辦，華人領隊，隨團照顧，一流酒店，三餐膳食，來回機票，機票一年有效。

出發日期：5月24日、6月14日、7月5日、7月12日、7月19日、8月2日、8月9日、9月6日、9月27日、10月11日、10月25日、11月15日、12月20日。

\$2,298.00 全程十七日
暢遊香港、廣州、北京、南京、杭州、蘇州、上海、桂林。

\$2,498.00 長江三峽遊
暢遊香港、廣州、昆明、石林、成都、重慶、大足、長江三峽、宜昌、武漢、西安。(全程十八日)

直接主辦，華人領隊，隨團照顧，三餐膳食，一流酒店，來回機票，機票一年有效。

出發日期：5月22日、6月12日、7月3日、7月10日、7月17日、7月31日、8月7日、9月4日、9月25日、10月9日、10月23日、11月13日、12月18日。

687-3316
475 Main St. Van. B.C.

日、台、港精選遊

\$1,598.00 全程九日
暢遊日皇宮、東京鐵塔、明治神宮、銀座、淺草、台北、台中、彰化、日月潭、高雄。

出發日期：5月14日、6月25日、7月9日、7月23日、8月6日、9月17日、10月1日、11月5日、12月17日。

星、馬、泰、港精選遊

\$1,898.00 全程十一日
暢遊香港、星加坡、吉隆坡、檳城、怡保、檳城、曼谷、芭堤雅、珊瑚島。

出發日期：5月11日、6月29日、7月20日、8月3日、9月14日、10月12日、11月2日、12月7日。

直接主辦，華人領隊，隨團照顧，三餐膳食，一流酒店，來回機票，機票一年有效。

香港、廣州自由探親團

方便、舒適、快捷
\$388.00

包香港二晚一流酒店，一晚廣州中國大酒店，本公司香港職員負責機場、火車接送，來回香港、廣州直通車票。

安亞旅遊

EXECUTIVE TRAVEL

總行：110-535 Thurlow St., Vancouver, B.C. V6E 3L2
分行：片打東街127號第五商場
外埠免費電 長途電話：(800) 663-1188
688-8321 688-2311

熱問頓分行 425-8425 多倫多分行 924-8833
香港分行 3-687231

夏日假期精選

美加東岸十天航空團

\$948起

出發日期 七月一日、十五日、廿九日
八月十二日、廿六日

洛磯山愛明頓卡技利酬賓團 (航空團)

出發日期 六月三十日 (四天團) \$388 (四人房)
七月三十日 (五天團) \$438 (四人房)
八月七日

愛明頓 三天 兩晚酒店十機場接送 \$59起

暢遊西愛明頓商場 (隨時出發)

香港逍遙遊

來回直航機票十兩晚酒店 \$1,400
出發日期 七月九日、八月六日

中國逍遙遊

古都華東線 (十六天) 七月四日 \$2,638
長江三峽 (二十二天) 七月九日、八月七日 \$3,080

威信會計師樓

NEW DIMENSION FINANCIAL MANAGEMENT GROUP

本行業務範圍
辦理個人及家庭移民
投資移民生意計劃書
公司註冊登記及會計
生意投資，市場調查

商業顧問，財務計劃
公司月結，年結報稅

辦公時間
星期一至五：上午九時至晚上六時
星期六、日：上午十時至下午二時

地址 302-223 Keefer St. 華埠223奇化街
電話：681-4939

真味齋臘味製造廠

JIMMY'S FINE FOOD LTD.

2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616

辣味牛肉干	甜味牛肉干	頂靚大臘鴨	五香大臘肉	真正鴨肝腸	特製珍肝腸	美味白油腸
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

本廠製造 名師監製 馳名國際 衛生第一 駐廠監督 寄往無阻 通商大埠 均有代售 目錄印奉 歡迎索閱

Max King

BAKERY & RESTAURANT LTD.

月餅今年唔加價

致意

雙黃蓮蓉月 蛋黃金腿月

價錢照舊 顧客接受
全部產品不含防腐劑，
純植物油製造，
團體選購，特別優惠。

美景食屋

277E, PENDER ST., VANCOUVER
684-2178

月是故鄉圓，
餅是美景靚！

營業時間：上午七時至下午七時

Victoria Bakery & Deli

5663 Victoria Drive (at 41st Avenue)
Vancouver, B.C.
Telephone (604) 321-1555

- 品質優良
- 服務友善
- 價錢相宜

產品質素好
價錢最公道

美華旅店

MAY WAH HOTEL

258 E. PENDER (片打東街)
電話：688-6431

無任歡迎 僑胞惠顧 特別優待 任君選擇 尊貴服務 全部新裝修

八九年馬日一八
九馬日一八
日馬日一八
六馬日一八
的馬日一八
中國馬日一八
慶祝馬日一八
自馬日一八
今馬日一八

軒龍

海鮮美食之家

Helton Chinese Seafood Restaurant

2600 E. Hastings St. Van. B.C. (LONDON DRUGS 對面)

由九月六號 (星期二) 開始
早上十時至下午五時 大大推出
特價餐 \$3.50 每個星期
有各式各樣不同的經濟餐
又抵食，服務好，大眾化，
並設有四和、六和菜
人人餐，超值酬賓席等等，價錢公道，
人人讚好。

每日上午十時開始
供應精美點心
每晚十時開始
特設午夜茶市
潮式打冷宵夜
常備生猛游水海鮮
清粥小菜

星期日至星期四上午十時至凌晨二時
星期五、六上午十時至凌晨三時

255-7177 店後有停車場

正大參茸藥行

YCY Prosperity Holdings Ltd.

548 Main St., Vancouver, B.C., V6A 2T9, Tel. 685-3778

由九月一日至十五日酬賓大平賣

專營參茸藥材補品，京果海味
及多種保健儀器

名中醫王建英女醫師免費解答
中醫藥保健儀器解決多種保健用法。

溫哥華華埠緬街五四八號 電話：(六〇四) 六八五·三七七八
(天仁茗茶隔鄰) 七天營業 上午九時至下午六時

新華超級市場

即將開幕

敬請留意

268 奇化街 新華中心地庫

Dragon Arts

電話 254-2218
傳真 254-8311

喜士定東街 461 E. Hastings St.
(店後電旁均可停車)

劉伯納 天均 律師

啓事

本律師現常駐香港，主持加拿大
VICK. McPHEE 律師行香港分行業務，
接辦有關加拿大法律之案件

· 承 辦 ·

移民 商業 地產
婚姻 遺產 債務

本分行以中文、英文及粵語、國語，
英語，為加拿大、香港、台灣、廣東
各地之客戶服務。

VICK. McPHEE 律師樓

溫哥華總行：
VANCOUVER OFFICE:
SUITE 309-1111 W. GEORGIA ST.
VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA
V6E 3G7 CANADA
TEL. (604) 892-0926
TELEX: 04-508813 VICMAC VCR

香港分行：
中環畢打街139號
中環大廈1412室
電話：5-224049
國文傳真：(852) 5-8452149
電訊：82579 VICMCHX

信件來往香港，當天即可收到，
不受郵政罷工影響，歡迎查詢。

特別快信 只收八元五毫

文房四寶 · 送禮字畫
書法藝術 · 傳真服務

鏡架裝裱 · 招牌廣告

美的(彩色)印刷

Magic Press Commercial Printing

2062 Commercial Drive, Vancouver, B.C. V5N 4A9

Tel.: (604) 255-0055
Fax.: (604) 255-4986

外賣餐紙 \$260.00 / 10,000張
單簿 \$1.10 / 每本
餐牌 \$280.00起

現已開始承接 1989年最新港式精美掛曆、
座枱、按頭年、月曆，鍍金封套及各類中西
文件。

本公司製作嚴謹，印刷精美，品質優良，起
貨快捷，使客戶在推廣其業務時有極大的幫助。
歡迎來電查詢詳情

88 夏日 大特價